

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 11 MARS 1937

**Rapport de la Commission de l'Intérieur
chargée d'examiner le Projet de Loi
modifiant l'article 106 du Code électoral.**

(Voir les n^{os} 97, 108, (2^e session extraordinaire de 1936), et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 9 mars 1937; le n^o 139 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 11 MAART 1937

**Verslag uit naam der Commissie van
Binnenlandsche Zaken, belast met het
onderzoek van het Wetsontwerp tot
wijziging van artikel 106 van het
Kieswetboek.**

(Zie de n^{rs} 97, 108 (2^e buitengewone zitting 1936), en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 9 Maart 1937; n^r 139 van den Senaat.)

Présents : MM. GILLON, président-rapporteur; BOUILLY, CLAESSENS, le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, DE NEVE, DE SMET (Pierre), le chevalier DESSAIN, MAHIEU, VAN HOESTENBERGHE, VERBRUGGE et VERGEYLEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de l'Intérieur du Sénat, tout comme celle de la Chambre, estime qu'il y a lieu d'enrayer les manœuvres ayant pour objet de créer et d'entretenir de l'agitation dans le pays par d'intempestives consultations électorales.

A cette fin, le Gouvernement a pris, il y a quelques mois, l'initiative d'un projet de loi qui a été voté le 9 mars 1937 par la Chambre des Représentants à une imposante majorité (110 voix contre 26 et 1 abstention).

Il est évident que le vœu du Législateur ne serait pas respecté s'il était permis à la fantaisie d'un groupe politique de provoquer la convocation du corps électoral en dehors de l'époque du renouvellement normal des Chambres législatives. Au cas où la

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Commissie van Binnenlandsche Zaken van den Senaat, evenals die van de Kamer, oordeelt dat de pogingen, om in het land agitatie te wekken en aan te vuren door ongelegen wetgevende verkiezingen uit te lokken, moeten gedwarsboomd worden.

Te dien einde heeft de Regeering, enkele maanden geleden, een wetsontwerp ingediend, dat op 9 Maart 1937 door de Kamer der Volksvertegenwoordigers met een aanzienlijke meerderheid (110 tegen 26 stemmen en 1 onthouding) werd goedgekeurd.

Het spreekt vanzelf dat er geen rekening zou worden gehouden met den wensch van den wetgever, indien het aan een politieke groep zou toegelaten zijn naar goeddunken de oproeping van het kiezerskorps uit te lokken buiten het tijdstip van de normale

nécessité de cette convocation se ferait réellement sentir, le Roi ne manquerait pas de dissoudre le Parlement en vertu des pouvoirs que lui confère la Constitution.

S'inspirant de principes qui, jusqu'ici, n'ont jamais été contestés, le Gouvernement a cru devoir prendre des mesures pour que l'esprit de notre pacte fondamental et de nos institutions ne soit pas vicié par une succession de scrutins rendus nécessaires par des manœuvres inspirées par des mobiles électoraux n'ayant aucun rapport avec le souci de l'intérêt de la Nation que chacun de nous devrait avoir.

En vertu des dispositions dont le vote nous est demandé, les Chambres décideront désormais du point de savoir si, oui ou non, des démissions de parlementaires doivent rendre nécessaire la convocation du corps électoral.

Votre Commission, par 9 voix contre 1, a adopté le projet de loi.

Le rapport a ensuite été adopté à l'unanimité moins une abstention.

Le Président-Rapporteur,
R. GILLON.

vernieuwing van de Wetgevende Kamers. Mocht de noodzakelijkheid van deze oproeping werkelijk geboden zijn, dan zou de Koning niet nalaten het Parlement te ontbinden krachtens de macht hem door de Grondwet verleend.

Geleid door beginselen die totnogtoe nooit in twijfel werden getrokken, heeft de Regeering geoordeeld maatregelen te moeten treffen opdat de geest van onze Grondwet en van onze instellingen niet worde verdraaid door een reeks stemmingen, noodzakelijk gemaakt door pogingen ingegeven door kiesdraverijen die geen verband houden met de bezorgdheid om het belang van het land, waarmede ieder van ons zou moeten begaan zijn.

Krachtens de bepalingen waarvan ons goedkeuring wordt gevraagd, zullen de Kamers voortaan beslissen over de vraag te weten of, al dan niet, ontslagnemingen van Parlementsleden moeten aanleiding geven tot de oproeping van het kiezerskorps.

Uw Commissie heeft het wetsontwerp aangenomen met 9 tegen 1 stemmen.

Het verslag wordt thans goedgekeurd met eenparigheid van stemmen mits een onthouding.

De Voorzitter-Verslaggever,
R. GILLON.